



SIMPLE AND HEAD & NECK HEADRESTS

Owner's Manual

This booklet contains important information about this product.
Please give to the owner upon delivery.

APPUIS-TÊTE SIMPLE ET COMBINÉ

Manuel d'utilisation

Ce livret contient d'importantes informations relatives à ce produit. Veuillez remettre à l'utilisateur à la livraison.

ENGLISH**INTRODUCTION**

Physipro Inc. is proud to count you among its customers and would like to thank you for the confidence you have shown by purchasing our product.

This owner's manual was created to provide you with all the information needed to allow you to use our product in a safe and optimal way. For all adjustments and settings, we strongly recommend you contact your distributor.

Physipro Inc., relieves itself of all liability should physical injury or property damage occur due to the lack of maintenance or misuse of our product, or from modifications made to the product without the prior written consent of Physipro Inc.

PRODUCT INFORMATION

Date of purchase: _____

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

The product presented in this manual may not be an exact representation of your product. However, the instructions provided in this manual are still valid.

Physipro Inc. reserves the right to modify or change this manual without notice.

TABLE OF CONTENT

DESCRIPTION..... 3

COMPOSITION..... 3

RECOMMENDATIONS..... 4

WARNINGS 4

INSTALLATION 5

MAINTENANCE..... 6

WARRANTY..... 7

FRANÇAIS 8

DESCRIPTION

Physipro headrests are used to promote an upright and aligned head position for those with an asymmetrical cervical presentation, generalized weakness/fatigue, or who use a tilting wheelchair.

The curved design of the simple headrest provides basic posterior head support and the head & neck headrest was designed to improve neck support by cradling the occiput.

Physipro Inc. headrests feature a multi-axe mounting fixture that ensures precise head positioning.

This item meets the requirements of California 116 & 117, NFPA 701, CE marking and NF EN1021-1, EN1021-2 norms.

COMPOSITION

SIMPLE HEADREST

Padding

Aerolite

Constructa foam

Viscoelastic foam

Rigid structure

Steel



HEAD & NECK HEADREST

Padding

Aerolite

Constructa foam

Urethane

Rigid structure

Steel



ENGLISH

RECOMMENDATIONS

To ensure the longevity of your headrest, the following precautions should be applied.

- Before use, it is important to verify the quality and condition of the headrest's components.
- Physipro Inc. recommends that a health care professional such as a doctor or therapist, experienced in seating and positioning, be consulted to determine, and install the required headrest support system and make any necessary adjustments.
- Clean regularly and inspect the headrest's components periodically.
- Remove any foreign object (crumbs, debris, etc.) from the headrest's surface.

It is recommended to consult your doctor or therapist in the month following the installation of a new headrest to make sure it is efficient.

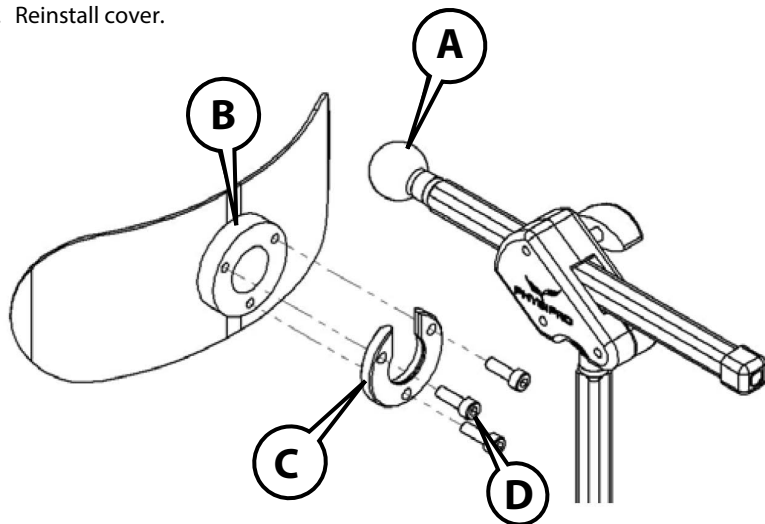
WARNINGS

- Physipro Inc. headrests are reserved exclusively for use on mobility aids (manual or power wheelchairs).
- Always use the provided mounting hardware to install your headrest.
- Never push or lift wheelchair with the headrest or its support, doing so may cause the device to detach from the wheelchair which may result in damage or injury. Always lift wheelchair with the rigid parts of the frame.
- Installing a new product on a wheelchair may affect the wheelchair's center of gravity and may cause the wheelchair to become unstable. To ensure optimal stability of your wheelchair after the addition of a new component, always assess for the potential need for anti-tips or amputee axle adapter brackets to be added or adjusted.
- Before use, let the headrest get to room temperature to limit discomfort caused by excessively hot or cold surfaces.
- Avoid exposing your headrest to extreme cold or heat and avoid prolonged contact to fluids or moisture. Never place near open flame.
- Crash tests have not been conducted on this product and even if the mobility aid in which it is installed has obtained the ISO-717619, it will not be maintained.

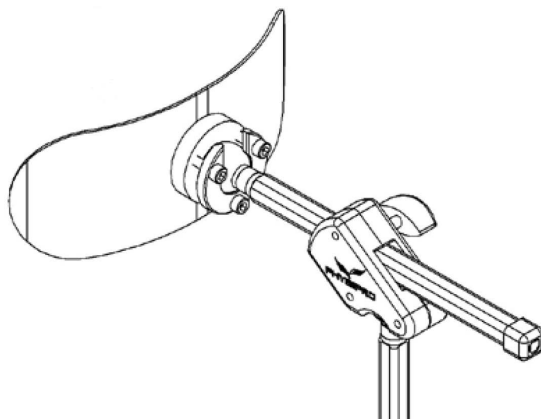
INSTALLATION

Required tool: 4 mm Allen key

1. Remove headrest cover.
2. Insert the ball joint **A** of the headrest support rod into the headrest's multi-axe mounting fixture **B**.
3. Position the ball socket clamp **C** on the headrest support rod.
4. Insert screws **D** into the ball socket clamp **C** and mounting fixture **B**.
5. Adjust headrest position and firmly tighten all three (3) screws **D**.
6. Reinstall cover.



Product should be as shown



ENGLISH**MAINTENANCE**

Regular cleaning eliminates the accumulation of dirt and grime and helps extend the life of your headrest. It is recommended to visually inspect all the components of the headrest during the cleaning process.

A weekly cleaning is recommended.

Cleaning the headrest

1. Remove the neoprene cover.
2. Wash the neoprene cover with a mild soap or neutral detergent and rinse thoroughly. Let the cover air dry completely.
3. With a dry cloth, dust off the rigid structure surface before cleaning.
4. Gently wipe the rigid structure with a cloth dampened with a mild soap or neutral detergent and dry-off with a clean cloth.
5. Remove all debris on the padding surface.
6. With a mix of water and a soft soap or neutral detergent, gently wipe clean the padding.
7. Remove excess moisture by lightly patting the surfaces with a clean cloth and then let air dry completely.
8. Once all components are completely dry, reinstall the neoprene cover.

**WARNINGS**

- Do not submerge the foam padding in water.
- Never machine wash or dry.

Storage

Headrest must be stored in a dry and secure area.

**WARNINGS**

- Never store your headrest in direct sunlight, near a heat source or in a high-humidity environment.
- Never place your headrest near sharp objects or in an area where it may be struck by an object.

Life span

The estimated life span of your headrest is five (5) years.

Disposal of Medical Devices

Do not burn or throw away medical devices outside of designated areas.

WARRANTY

The warranty period for the parts and components of Physipro Inc. headrests is **12 months**.

This limited warranty covers defects in material and workmanship on all the standard or optional parts and components of this product, from the date of shipment, for the duration stated above.

Parts and components that are replaced or repaired under one of these warranties will remain subject to the warranty for the remainder of the warranty period. Physipro Inc. agrees to repair or replace, free of charge, any defective part or component for the full duration of the warranty period.

This warranty does not apply to:

- a) Products that were misused, neglected or have not been maintained and stored in accordance with the recommendations of the manufacturer.
- b) Products that were intentionally or accidentally altered, or products that have been damaged through repairs or modifications made without the prior written consent of Physipro Inc. or of an authorized retailer.
- c) Normal wear and tear or damages caused by the user such as punctures, tears, or burns.

Warranty service

If a defect is detected during the warranty period, please contact the retailer from whom you purchased your Physipro Inc. product as soon possible. Please refrain from using your product until an inspection has been made by a qualified technician.

In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Physipro Inc. at the address listed below or send us an e-mail at **order@physipro.com**, please include the retailer's name and address, a brief description of the defect, the invoice date, and the products serial number, if applicable. **DO NOT RETURN** product prior to receiving a written return authorization from Physipro Inc.

The defective unit or parts must be returned for warranty inspection within thirty (30) days of the return authorization date at the following address:

Physipro Inc.

370, 10th Avenue South, Sherbrooke, Quebec, J1G 2R7

Exclusions and limitations

Compliance with the safety precautions and recommendations mentioned in this manual is crucial to avoid injury to the user or other persons. Inadequate or inappropriate adjustments will increase the risk of accident. It is important to thoroughly read the manual before making any adjustments. Physipro Inc. will not be held responsible for bodily injury or property damage caused by misuse or incorrect adjustments made to its product by an unqualified person.

Physipro Inc. disclaims all liability for damages that occur during transportation or are the result of situations beyond its control.

The foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other expressed warranties.



INTRODUCTION

Physipro Inc. est fier de vous compter parmi ses clients et tient à vous remercier particulièrement pour la confiance que vous lui démontrez en vous procurant l'un de ses produits.

Le présent manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre produit en toute sécurité et de façon optimale. Pour tous les ajustements et réglages nécessaires, Physipro Inc. vous demande de vous adresser systématiquement à votre distributeur.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage, d'un manque de précaution dans l'utilisation de ses produits ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

Pour Physipro Inc., votre satisfaction demeurera toujours une priorité.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Date d'achat : _____

Distributeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Il se peut que le produit présenté dans le présent manuel ne soit pas une représentation exacte du produit que vous avez en main. Cependant, les instructions fournies dans le présent manuel sont néanmoins valides pour votre produit.

Physipro Inc. se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION	9
COMPOSITION.....	9
RECOMMANDATIONS	10
AVERTISSEMENTS	10
INSTALLATION	11
ENTRETIEN	12
GARANTIE	13

DESCRIPTION

Les appuis-tête de Physipro Inc. sont utilisés pour assurer une position cervicale médiane pour les personnes présentant une asymétrie cervicale, une faiblesse/fatigue généralisée ou qui utilisent un fauteuil roulant inclinable.

La forme arrondie de l'appui-tête simple fournit un soutien de base de la tête et l'appui-tête combiné procure un appui soutenu au niveau de la nuque, grâce à sa forme ergonomique qui enveloppe l'occiput.

Les appuis-tête de Physipro Inc. sont dotés d'un socle de fixation multi-axes qui assure un positionnement précis de la tête.

Cet article répond aux exigences California 116 & 117, NFPA701 et aux normes NF EN1021-1, EN1021-2 et CE.

COMPOSITION

APPUI-TÊTE SIMPLE

Coussin

Aérolite

Constructa foam

Mousse viscoélastique

Structure rigide

Acier



APPUI-TÊTE COMBINÉ

Coussin

Aérolite

Constructa foam

Uréthane

Structure rigide

Acier



RECOMMANDATIONS

Pour prolonger la durée de vie votre appui-tête, les précautions ci-dessous devraient être appliquées :

- Avant utilisation, il est important de vérifier la qualité et la condition des composants de l'appui-tête;
- Physipro Inc. recommande de consulter un professionnel de la santé, tel qu'un médecin ou un ergothérapeute, expérimenté dans l'assise et le positionnement, afin d'installer et d'ajuster le système d'appui-tête;
- Nettoyer régulièrement et inspecter périodiquement la condition des composantes de l'appui-tête;
- Veiller également à l'absence de tout corps étranger (miettes, débris, etc.) sur la surface de l'appui-tête;

Il est recommandé de consulter votre médecin ou thérapeute dans le mois suivant l'installation d'un nouvel appui-tête pour s'assurer de son efficacité.

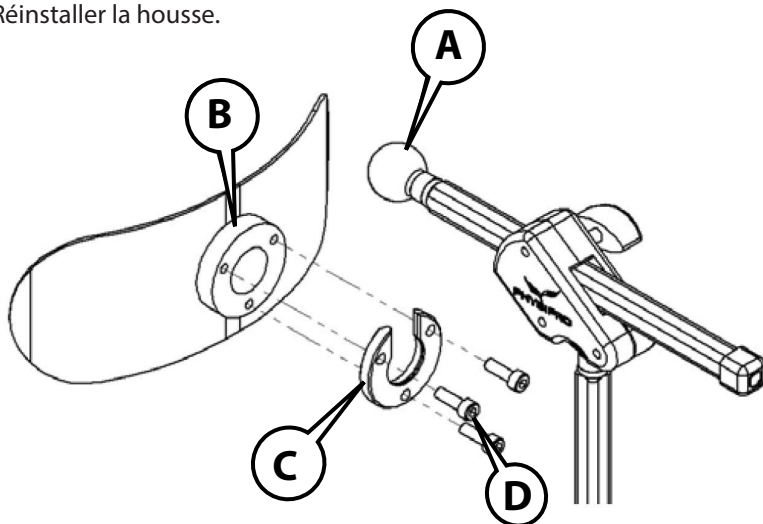
AVERTISSEMENTS

- Les appuis-tête offerts par Physipro Inc. sont réservés exclusivement à l'utilisation sur une aide technique à la mobilité (fauteuil à propulsion manuelle ou électrique);
- Utiliser toujours la quincaillerie fournis avec l'appui-tête pour l'installation;
- Ne jamais soulever le fauteuil roulant avec l'appui-tête ou son support, l'appui-tête risque de se détacher et des bris ou des blessures pourraient survenir. Utilisez plutôt les éléments rigides du châssis;
- Installer un nouveau dispositif sur un fauteuil roulant risque de changer le centre de gravité de celui-ci, pouvant ainsi entraîner un risque de blessure. Toujours vérifier si des dispositifs d'anti-basculement ou d'adaptateurs d'essieux pour amputés doivent être ajoutés ou ajustés pour assurer la stabilité du fauteuil;
- Avant utilisation, laisser l'appui-tête à température ambiante pour éviter un inconfort dû à la chaleur ou le froid;
- Éviter d'exposer votre appui-tête au froid ou à la chaleur extrêmes et éviter les contacts humides prolongés. Ne jamais placer près d'une flamme nue;
- Les tests de collision n'ont pas été effectués sur ce produit et même si l'aide technique à la mobilité sur laquelle il est installé a obtenu ISO-717619, l'ISO ne sera pas maintenue.

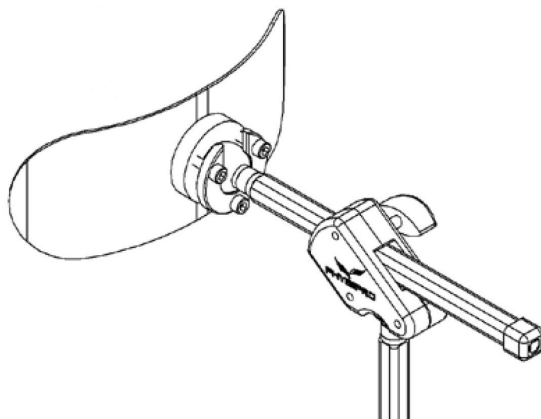
INSTALLATION

Outil nécessaire : Clé Allen de 4 mm

1. Retirer la housse de l'appui-tête;
2. Insérer la rotule **A** de la tige du support d'appui-tête dans le socle de fixation **B** de l'appui-tête;
3. Positionner la bague d'ancrage **C** sur la tige du support d'appui-tête;
4. Insérer les vis **D** dans la bague d'ancrage **C** et le socle de fixation **B**;
5. Ajuster l'appui-tête dans la position désirée et serrer les trois (3) vis **D**;
6. Réinstaller la housse.



Le produit doit être tel qu'illustré



ENTRETIEN

Un nettoyage régulier élimine la saleté et permet de prolonger la durée de vie de votre appui-tête. Il est recommandé de vérifier chaque composant lors du nettoyage. Un nettoyage hebdomadaire est recommandé.

Nettoyer l'appui-tête

1. Retirer la housse en néoprène;
2. Nettoyer la housse en néoprène avec un savon doux ou un détergent neutre et bien rincer. Laisser sécher complètement à l'air libre;
3. Dépoussiérer la surface de la structure rigide avec un chiffon sec;
4. Nettoyer la structure rigide avec un savon doux ou un détergent neutre et essuyer avec un chiffon propre;
5. Éliminer tout débris sur la surface du coussin en mousse;
6. Avec un mélange d'eau et un savon doux ou un détergent neutre, essuyer légèrement le coussin en mousse avec un chiffon humide;
7. Éponger doucement la surface du coussin en mousse avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité et laisser sécher complètement à l'air libre;
8. Lorsque tous les composants sont complètement secs, réinstallez la housse en néoprène.



AVERTISSEMENT

- Ne pas submerger dans l'eau;
- Ne jamais laver ou sécher à la machine.

Entreposage

Les appuis-tête de Physipro Inc. doivent être entreposés dans un endroit sécuritaire et sec.



AVERTISSEMENTS

- Ne pas entreposer votre appui-tête dans des conditions d'humidité excessive, de chaleur extrême ou exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne jamais placer votre appui-tête près d'objets pointus ou dans un endroit où celui-ci pourrait recevoir des coups brusques.

Durée de vie

La durée de vie estimée de votre appui-tête est de cinq (5) ans.

Élimination des dispositifs médicaux

Ne pas brûler ou jeter des dispositifs médicaux en dehors des lieux dédiés.

GARANTIE

La période de garantie des pièce(s) et composante(s) des appuis-tête de Physipro Inc. est **12 mois**.

Cette garantie limitée couvre les pièces et la main-d'œuvre contre tout défaut de fabrication sur les pièces et composantes de base et optionnelles de ce produit, pour les durées indiquées ci-dessus, et ce, à compter de la date d'expédition.

Les pièces et les composantes faisant l'objet d'une réparation ou d'un remplacement en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour la durée restante de la garantie.

Physipro Inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses sans frais durant toute la période de garantie.

Physipro Inc. ne couvre pas :

- a) Les produits qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence ou qui n'ont pas été entretenus, ni entreposés conformément aux recommandations du fabricant.
- b) Les produits altérés accidentellement ou intentionnellement ou les produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de Physipro Inc. ou d'un établissement autorisé.
- c) L'usure normale des pièces ou tout dommage causé par l'utilisateur tel que des déchirures ou des brûlures.

Pour le service de garantie

En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit. Le produit ne doit pas être utilisé ou modifié avant l'inspection du réparateur désigné.

Dans le cas où vous ne recevez pas un service satisfaisant, s'il vous plaît écrivez directement à Physipro Inc., à l'adresse écrite ci-dessous ou par courriel à **info@physipro.com**, veuillez inclure le nom et l'adresse du fournisseur, une courte description du défaut, la date de facturation ainsi que du numéro de série du produit, s'il y a lieu. Ne retournez pas ce produit sans avoir obtenus l'autorisation de retour écrite par Physipro Inc.

Les pièces ou unités défectueuses doivent être retournées pour inspection dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour à l'adresse suivante :

Physipro Inc.

370, 10e Avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7

Exclusion et Limitation

Le respect des précautions et recommandations de sécurité mentionné dans ce manuel est primordial afin d'éviter toutes blessures à l'utilisateur et à autrui. Le réglage inadéquat ou erroné augmente les risques d'accident. Avant de procéder aux réglages, il est important de lire attentivement l'ensemble du contenu de ce manuel. Physipro Inc. ne sera pas tenu responsable de dommages corporels ou matériels découlant d'une mauvaise utilisation ou de réglages non professionnels.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport ou l'endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de Physipro Inc.

La présente garantie est exclusive et remplace toute autre garantie exprimée.

[illegible]

NOTES :

[illegible]



PHYSIPRO®

www.physipro.com

Canada



LES ÉQUIPEMENTS
ADAPTÉS PHYSIPRO INC.

370, 10e Avenue Sud
Sherbrooke (Québec)
J1G 2R7 Canada

T. 1 800 668-2252
F. 819 565-3337
info@physipro.com
order@physipro.com

Europe



Importateur :
SASU PHYSIPRO IMPORT

Village des entrepreneurs
461, rue Saint-Léonard
49000 Angers - France

T. 02 41 69 38 01
F. 02.41.69.43.32
contact@physipro.fr